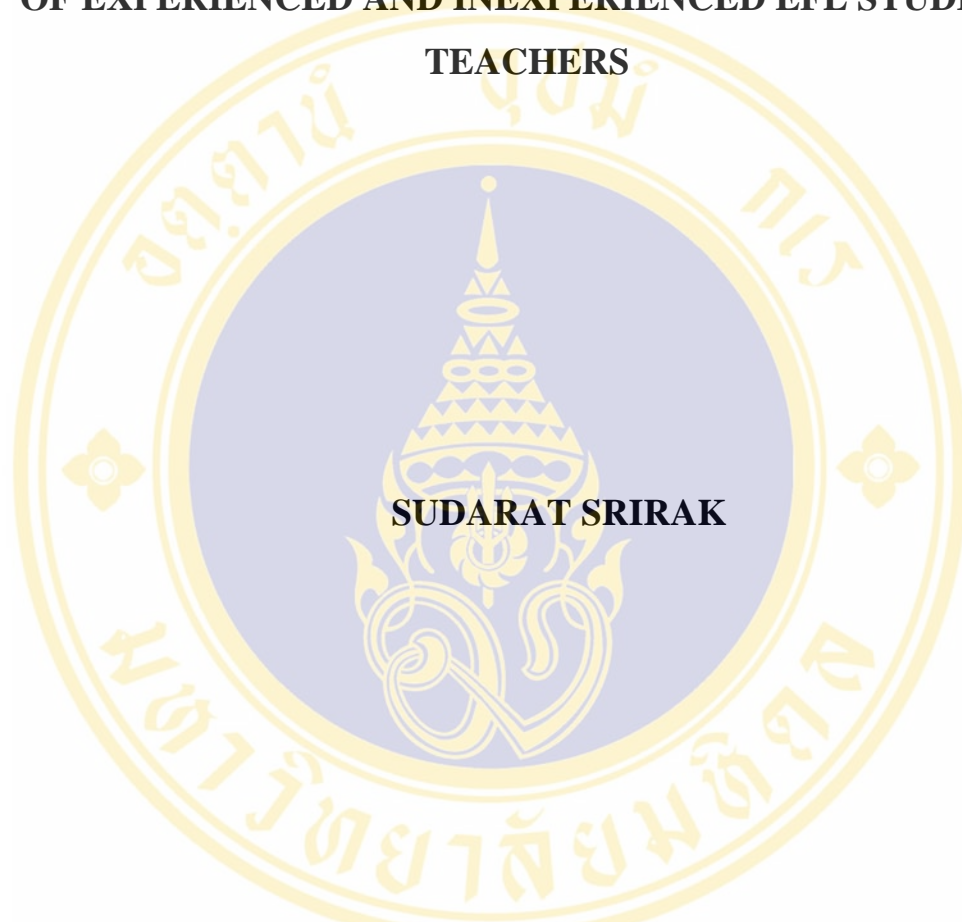


**STUDENT TEACHERS' REFLECTIVE THINKING:
AN EXPLORATION ON COLLABORATIVE TEACHING
OF EXPERIENCED AND INEXPERIENCED EFL STUDENT
TEACHERS**



**A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT
OF THE REQUIREMENTS FOR
THE DEGREE OF MASTER OF ARTS
(APPLIED LINGUISTICS)
FACULTY OF GRADUATE STUDIES
MAHIDOL UNIVERSITY
2008**

COPYRIGHT OF MAHIDOL UNIVERSITY

การคิดสะท้อนของนักศึกษาฝึกสอน: การศึกษาประสิทธิภาพของการสอนร่วมกันระหว่างนักศึกษาฝึกสอนผู้มีประสบการณ์และไม่มีประสบการณ์การสอนภาษาอังกฤษที่มีต่อความสามารถในการคิดสะท้อน (STUDENT TEACHERS' REFLECTIVE THINKING: A QUALITATIVE STUDY ON COLLABORATIVE TEACHING OF EXPERIENCED AND INEXPERIENCED EFL STUDENT TEACHERS)

สุดารัตน์ ศรีรักษ์ 4636261 ARAL/M

ศศ.ม. (ภาษาศาสตรบัณฑิต)

คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์: กรศิริ บุญประกอบ, Ph.D., ชีคินี คา ซิลวา ฟากันเดส, Ph.D.

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีจุดประสงค์เพื่อศึกษาว่าการสอนร่วมกันระหว่างนักศึกษาฝึกสอนที่เคยมีประสบการณ์การสอนและนักศึกษาที่ไม่มีประสบการณ์การสอนภาษาอังกฤษมีผลต่อการคิดสะท้อนของนักศึกษาอย่างไร นอกจากนี้ยังมุ่งศึกษาว่าความแตกต่างของประสบการณ์การสอนมีผลต่อวิธีคิดสะท้อนกลับหรือไม่ ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมูลจากนักศึกษาฝึกสอนที่มีการจัดคูฝึกสอนในสถานการณ์จริง ในวิชาการฝึกสอนภาษาอังกฤษ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตรบัณฑิต โดยศึกษาจากนักศึกษาทั้งหมดในหลักสูตรจำนวน 7 คน ด้วยวิธีสัมภาษณ์ก่อนและหลังการฝึกสอน สังเกตการณ์การสอนในแต่ละครั้ง และรวบรวมความคิดสะท้อนหลังการสอนแต่ละครั้งที่นักศึกษาเขียนบันทึกไว้ ในการวิเคราะห์ข้อมูลระดับความคิดของนักศึกษาจัดแบ่งเป็น 3 ระดับ ระดับที่ 1 การอ้างอิงประสบการณ์โดยปราศจากการคิดวิเคราะห์เกี่ยวกับประสบการณ์ ระดับที่ 2 ระดับการคิดวิเคราะห์โดยคำนึงถึงหลักการและเหตุผล เช่น ในเรื่องของการตัดสินใจอย่างใดอย่างหนึ่งในการสอน ระดับที่ 3 ระดับการวิเคราะห์ถึงสาเหตุ ปัญหา และเสนอทางออกในการแก้ปัญหาและพัฒนาตนเอง

ผลการศึกษาพบว่าหลังการสอนร่วมกันนักศึกษาทั้งสองกลุ่มมีความสามารถในการคิดสะท้อนในระดับที่สูงขึ้น นักศึกษาเปลี่ยนแปลงแนวคิดเกี่ยวกับประสิทธิภาพในการสอน การมองปัญหาและแก้ปัญหา การเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ และการเปิดใจรับฟังความคิดเห็นและคำแนะนำของผู้อื่นเพื่อใช้ปรับปรุงการสอนของตนเอง นอกจากนี้ยังพบว่าประสบการณ์การสอนมีผลต่อระดับความสามารถในการคิดสะท้อน ก่อนการสอนนักศึกษาที่ไม่มีประสบการณ์แสดงความคิดเห็นจากระดับอ้างอิงในขณะที่นักศึกษาที่มีประสบการณ์เริ่มต้นจากระดับการคิดวิเคราะห์ ภายหลังจากฝึกสอนระดับความคิดของทั้งสองกลุ่มเปลี่ยนแปลงสูงขึ้น โดยกลุ่มที่ไม่มีประสบการณ์สามารถเปลี่ยนไปสู่ความคิดในระดับวิเคราะห์แต่ยังจำกัดในความคิดระดับการเสนอทางแก้ปัญหา ส่วนกลุ่มที่มีประสบการณ์เปลี่ยนแปลงไปสู่ระดับสูงสุดคือการเสนอทางออกในการแก้ปัญหา อย่างไรก็ตามพบว่ามีนักศึกษาทั้งสองกลุ่มแสดงออกถึงการเปลี่ยนแปลงความคิดในระดับที่แตกต่างกันขึ้นกับหัวข้อที่กำหนดให้คิดสะท้อน ผลการวิจัยชี้ให้เห็นว่าการเรียนการสอนเพื่อผลิตครูสอนภาษาอังกฤษสามารถนำกระบวนการสอนร่วมกันมาใช้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการคิดสะท้อนของนักศึกษาที่มีต่อการสอน การรับรู้และแก้ปัญหา การสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นปัจจัยสำคัญในกระบวนการเรียนการสอน และการวิเคราะห์เพื่อปรับปรุงการสอนของตนเอง

STUDENT TEACHERS' REFLECTIVE THINKING: AN EXPLORATION ON COLLABORATIVE TEACHING OF EXPERIENCED AND INEXPERIENCED EFL STUDENT TEACHERS**SUDARAT SRIRAK 4636261 ARAL/M****M.A. (APPLIED LINGUISTICS)****THESIS ADVISORS: KORNSIRI BOONYAPRAKOB, Ph.D.,
SIDNEY DA SILVA FACUNDES, Ph.D.****ABSTRACT**

The purpose of the present study was to examine the effects of collaborative teaching between inexperienced and experienced student teachers on their reflective thinking and how different teaching experiences varied the ability to reflect. The study was conducted in a natural context where the inexperienced student teachers were paired with the experienced ones to co-teach as part of the requirement of a practicum course. The participants were seven EFL student teachers who enrolled for an MA program in one Thai university. Data were collected from pre- and post-teaching interviews, written journals, and classroom observations. Reflections prior to and after teaching practices were compared to determine the extent to which collaborative teaching led to changes in levels of thinking. Degrees or levels of reflective thinking were categorized as recall (R1), rationalization (R2), and reflectivity (R3) levels.

Data revealed that reflections of the student teachers at the end of teaching practices were at higher levels than reflections prior to teaching practices. The changes in reflections were depicted by four indicators which were 1) changes in perspectives about effectiveness of teaching, 2) changes in perceptions of approaches to solve problems, 3) changes in perceptions of self and others, and 4) changes in perspectives to accept others' feedback. In addition, teaching experience significantly affected the participants' ability to think reflectively. The inexperienced teachers were found to reflect at R1 level prior to co-teaching, and then to have extended their thinking to R2 level after co-teaching. The experienced teachers reflected at R2 level before teaching period, and changed to R3 level after co-teaching. Data showed that the inexperienced and experienced student teachers reflected and developed their thinking differently depending on teaching topics.

The findings suggest that EFL teacher educators should incorporate collaborative teaching into teacher training programs in order to enhance student teachers' self-evaluation, problem-solving skills, concerns for others, and open-mindedness.

**KEY WORDS: STUDENT TEACHERS' REFLECTIONS / REFLECTIVE
THINKING / COLLABORATIVE TEACHING / TEACHING
EXPERIENCE / TEACHER COLLABORATION**

109 pp.